

BACTICID AF

ALCOHOL BASED RAPID DISINFECTANT FOR MEDICAL DEVICES

Bactacid AF is ethanol-based rapid disinfectant for non-invasive medical devices and alcohol resistant surfaces. Perfect product in higher hygiene requirements, where rapid and regular surface disinfection is required. The product comes as a ready solution which is very convenient to use. It does not contain aldehydes, fragrance and colorants and is suitable for all alcohol-resistant surfaces.

Bactacid AF has a broad spectrum of bactericidal (incl. MRSA, VRE), mycobactericidal (incl. Mycobacterium avium and Mycobacterium terrae), fully virucidal (incl. all enveloped viruses, Rota, Adeno, Noro, Polio), fungicidal and yeasticidal activity.

Bacticide AF is dermatologically tested

APPLICATION AREAS:

Alcohol-based rapid disinfection of medical devices and other surfaces, where short contact times are required, for example in the following areas:

- Hospitals and other medical institutions
- Operating theatres and procedure rooms
- Intensive care unit
- In accident and emergency departments
- Dialysis departments
- Family doctor offices, first-aid stations
- Ambulances
- Laboratories and diagnostics.
- Dentist's offices
- For home care of patient
- Food industry and food processing areas
- Pharmaceutical and cosmetics industry

USAGE:

BACTICID AF is ready for use solution and can be applied on the surfaces by wiping or spraying.

Surface disinfection by wiping: Apply a sufficient amount of BACTICID AF to a suitable single-use non-woven cloth and wipe the surfaces.

Surface disinfection by spraying: Spray BACTICID AF onto surfaces from a distance of at least 30 cm and spread with a cloth. Recommended use for difficult to reach surfaces.

Ensure complete coverage. The surfaces must remain visibly moistened for 30 seconds to take effect.

Bactacid AF is an effective product for rapid disinfection of surfaces like operating tables, examination couches, stretchers, patient chairs, wheelchairs, medical equipment, trays, trolleys, hospital and maternity beds.

If the surface tolerance is unknown, try it out on an inconspicuous area first. This product is not suitable for acrylic or plexiglas nor alcohol soluble varnish.

MICROBIOLOGY:

Efficacy	Concentration	Contact time
Escherichia coli	Ready to use	30 sec
Pseudomonas aeruginosa	Ready to use	30 sec
Staphylococcus aureus	Ready to use	30 sec
Enterococcus hirae	Ready to use	30 sec
Staphylococcus aureus MRSA	Ready to use	30 sec
Vancomycin-Resistant Enterococci (VRE)	Ready to use	30 sec
Candida albicans	Ready to use	30 sec
Mycobacterium terrae	Ready to use	30 sec
Mycobacterium avium	Ready to use	30 sec
All enveloped viruses (incl. HIV, HBV, HCV, Vaccinia)	Ready to use	15 sec
Rotavirus	Ready to use	15 sec
Norovirus	Ready to use	15 sec
Adenovirus	Ready to use	30 sec
Poliovirus	Ready to use	120 sec

BACTICID AF is tested according to the following European standards: EN 13624, EN 13697, EN 13727, EN 14348, EN 14476, EN 14561, EN 14562, EN 14563.

Registered in State Agency of Medicines, Faculty of Medical Devices.
Owns CE mark according to Directive of Medical Device (MDD).

INGREDIENTS:

100 g of product contains active ingredients: ethanol 57 g, isopropanol 6 g.

PRECAUTIONS:

Highly flammable liquid and vapour.

Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.

Keep container tightly closed. Wear protective gloves

Store in a well-ventilated place. Keep cool

Dispose of contents and / or containers in accordance with regulations on hazardous waste or packaging and packaging waste respectively

pH 6,5 – 7,5

PACKAGING:	0,5L	spray bottle
	1 L	spray bottle
	5 L	canister

BACTICID AF

RÝCHLY ALKOHOLOVÝ DEZINFEKČNÝ PROSTRIEDOK NA ZDRAVOTNÍCKE POMOCKY

Bactacid AF je rýchly dezinfekčný prostriedok na báze etanolu určený pre neinvazívne zdravotnícke pomôcky a povrchy, ktoré sú odolné voči alkoholom. Výborný prípravok vhodný pri zvýšených hygienických požiadavkách, kde je potrebná rýchla a pravidelná dezinfekcia povrchov. Je pripravený na použitie, čo je veľmi pohodlné. Neobsahuje aldehydy, vôňu ani farbivá a je vhodný pre všetky povrchy odolné voči alkoholu.

Bactacid AF má široké spektrum baktericídnej (vrátane MRSA, VRE), mykobaktericídnej (vrátane *Mycobacterium avium* a *Mycobacterium terrae*), úplnej virucídnej (vrátane všetkých obalených vírusov, Rota, Adeno, Noro, Polio), fungicídnej a levurocídnej účinnosti.

Bactacid AF je dermatologicky testovaný.

OBLASŤ POUŽITIA

Rýchly alkoholový dezinfekčný prostriedok na zdravotnícke pomôcky a ostatné povrchy, kde sa vyžaduje krátky expozičný čas, napríklad v nasledovných oblastiach:

- nemocnice a ostatné zdravotnícke zariadenia
- operačné sály a prípravné miestnosti
- jednotky intenzívnej starostlivosti
- úrazové a pohotovostné oddelenia
- dialyzačné strediská
- ordinácie všeobecných lekárov, stanice prvej pomoci
- ambulancie
- laboratória
- ambulancie zubných lekárov
- domovy sociálnych služieb
- potravinárstvo a oblasti spracovania potravín
- farmaceutický a kozmetický priemysel

POUŽITIE

Bactacid AF je pripravený na použitie, je možné ho aplikovať na povrch nastriekaním alebo nanesením na handričku.

Dezinfekcia povrchu nanesením na handričku: Aplikujte dostatočné množstvo prípravku BACTICID AF na vhodnú jednorazovú utierku z netkaného textilu a poutierajte povrch.

Dezinfekcia povrchu nastriekaním: Nastriekajte BACTICID AF vo vzdialenosti od povrchu aspoň 30 cm a zotrite handričkou.

Doporučené použitie pri ťažko dostupných miestach.

Zaistíte úplné pokrytie prípravkom. Povrchy musia zostať viditeľne zvlhčené minimálne 30 sekúnd pre dosiahnutie účinku.

Bactid AF je účinný prípravok pre rýchlu dezinfekciu povrchov ako operačné stoly, vyšetrovacie lôžka, nosidlá, kreslá pre pacientov, invalidné vozíky, zdravotnícke vybavenie, podnosy, vozíky, nemocničné a pôrodné lôžka.

Ak nie je známa tolerancia povrchu, najprv to vyskúšajte na nenápadnom mieste. Tento prípravok nie je vhodný pre akrylové alebo plexisklo ani lak rozpustný v alkohole.

MIKROBIOLOGIA:

Účinnosť	Koncentrácia	Kontaktný čas
Escherichia coli	pripravený na použitie	30 sek
Pseudomonas aeruginosa	pripravený na použitie	30 sek
Staphylococcus aureus	pripravený na použitie	30 sek
Enterococcus hirae	pripravený na použitie	30 sek
Staphylococcus aureus MRSA	pripravený na použitie	30 sek
Vancomycin-Resistant Enterococci (VRE)	pripravený na použitie	30 sek
Candida albicans	pripravený na použitie	30 sek
Mycobacterium terrae	pripravený na použitie	30 sek
Mycobacterium avium	pripravený na použitie	30 sek
Všetky obalené vírusy (vrátane HIV, HBV, HCV, Vaccinia)	pripravený na použitie	15 sek
Rotavirus	pripravený na použitie	15 sek
Norovirus	pripravený na použitie	15 sek
Adenovirus	pripravený na použitie	30 sek
Poliovirus	pripravený na použitie	120 sek

BACTICID AF je testovaný podľa nasledovných Európskych noriem:

EN 13624, EN 13697, EN 13727, EN 14348, EN 14476, EN 14561, EN 14562, EN 14563

Registrovaný na Štátnom ústave pre kontrolu liečiv, Oddelenie zdravotníckych pomôcok.

Ma pridelenú CE značku podľa Smernice o zdravotníckych pomôckach (MDD).

ZLOŽENIE

100g prípravku obsahuje účinné látky: 57 g etanol, 6 g izopropanol

UPOZORNENIA

Veľmi horľavá kvapalina a pary.

Uchovávať mimo dosahu detí. Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.

Nádobu uchovávať tesnú uzavretú. Noste ochranné rukavice.

Uchovávať na dobre vetranom mieste. Uchovávať v chlade.

Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s predpismi o nebezpečnom odpade alebo obale a odpade z obalov.

pH 6,5 – 7,5

BALENIE: 0,5L fľaša s rozprašovačom
 1L fľaša s rozprašovačom
 5L kanister

Čestné vyhlásenie

Ako uchádzač týmto vyhlasujem, že predložené opisy ponúkaného tovaru v slovenskom jazyku sú zhodné s originálom.

V Žiline, dňa 07.01.2022

VIDRA a spol. s.r.o.
Štrková 8, P.O. Box B-106
011 96 ŽILINA
tel. 041/50 710 10, fax: 041/50 710 30

Zuzana Malíková
Osoba splnomocnená konateľom spoločnosti



(ilustračné foto)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Council Directive 2007/47/EC-revision of Medical Devices Directive 93/42/EEC.
About medical devices

We, CHEMI-PHARM AS, address Tānassilma tee 11, Tānassilma küla, Saku vald, Harju maakond 76406, Estonia, Republic of Estonia, hereby declare in our sole responsibility, that product which is the subject of this declaration

1. Complies with the relevant requirements of Council Directive 2007/47/EC-revision of Medical Devices Directive 93/42/EEC.
That the described medical device belongs to the risk class IIa:

Name of the product: BACTICID AF

Description: Alcohol based rapid disinfectant for medical devices satisfies the essential requirements of the directive 2007/47/EC-revision of Medical Devices Directive 93/42/EEC and therefore carries the CE marking of the European Union.

Classification: Medical device belongs to hazard class II a, according to rule 15, Appendix IX of council directive 2007/47/EC-revision of Medical Devices Directive 93/42/EEC

Procedure of attestation of conformity:

1. Conformity assessment for the medical device was performed according by appendix II of council 2007/47/EC-revision of Medical Devices Directive 93/42/EEC.
2. The management system conforms to the standards: EN ISO 13485:2016, ISO 9001:2015, ISO 14001:2015
3. The product conforms to the following standards: EN ISO14971:2012; EN 14885:2018; EN 62366:2008/A1:2015; EN 1041:2008/A1:2013; EN ISO10993-1:2009/AC:2010; EN ISO 15223-1:2016; EN13727:2012+A2:2015, EN13624: 2013, EN13697: 2015, EN14348: 2005, EN14476:2013+A1:2015, EN14561:2006, EN14562:2006, EN14563:2009

Not applicable standards: Machinery Directive - 2006/42/EC, Pressure Equipment Directive - PED 2014/68/EEC and Personal Protective Equipment Directive 89/686/EEC

Notified Body: Eurofins Expert Service CE0537

Ruth Oltjer

Chairwoman of the Board



Original approval 12.03.2018

Updated 19.08.2020



EU VYHLÁSENIE O ZHODE

Smernica Rady 2007/07/ES – revízia Smernice o zdravotníckych pomôckach 93/42/EEC.

My, CHEMI-PHARM AS, adresa Tännassilma tee 11, Tännassilma küla, Sadu vald, Harju maakond 76406, Estónsko, Estónska republika

týmto prehlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok, ktorý je predmetom tohto vyhlásenia

1. Je v súlade s príslušnými požiadavkami Smernice Rady 2007/47/EC – revízia Smernice Rady 93/42/EEC.

Že opísaná zdravotnícka pomôcka patrí do triedy rizika IIa:

Názov výrobku: BACTICID AF

Opis: Dezinfekčný prostriedok na báze alkoholu určený na rýchlu dezinfekciu zdravotníckych pomôcok spĺňa základné požiadavky smernice 2007/47/EC – revízia Smernice o zdravotníckych pomôckach 93/42/EEC a preto nesie označenie CE Európskej únie.

Klasifikácia: Zdravotnícka pomôcka patrí do triedy rizika IIa podľa pravidla 15, Príloha IX smernice 2007/47/EC – revízia Smernice o zdravotníckych pomôckach 93/42/EEC

Postup posúdenia zhody:

1. Posúdenie zhody na zdravotnícku pomôcku bolo vykonané podľa prílohy II smernice 2007/47/EC – revízia Smernice o zdravotníckych pomôckach 93/42/EEC.
2. Systém manažérstva je v zhode s normami: EN ISO 13485:2016, ISO 9001:2015, ISO 14001:2015
3. Výrobok je v zhode s nasledujúcimi normami: EN ISO14971:2012; EN 14885:2018; EN 62366:2008/A1:2015; EN 1041:2008/A1:2013; EN ISO10993-1:2009/AC:2010; EN ISO 15223-1:2016; EN13727:2012+A2:2015, EN13624:2013, EN13697:2015, EN14348:2005, EN14476:2013+A1:2015, EN14561:2006, EN14562:2006, EN14563:2009

Neaplikovateľné normy: O strojových zariadeniach – 2006/42/EC, Smernica o tlakových zariadeniach – PED 2014/68/EEC a Smernica o osobných ochranných pomôckach 89/686/EEC

Notifikovaná osoba: Eurofins Expert Service CE0537

Ruth Oltjer

Predsedníčka správnej rady

Pôvodné schválenie 12.03.2018

Aktualizované 19.08.2020

QUALITY SYSTEM

EC-CERTIFICATE

Directive 93/42/EEC

Manufacturer: Chemi-Pharm AS
Tänassilma tee 11
Tänassilma, Saku vald,
Harju maakond 76406
Estonia

Coverage of Certificate: Design, manufacture and final inspection

Product category: Disinfectants for medical
instruments and medical surfaces

Valid until: 27 May 2024

The manufacturer's quality system for the design, manufacture and final inspection of the aforesaid product category has been evaluated and meets the provisions of Council Directive 93/42/EEC as set out in Annex II Section 3. This approval is valid until the expiry date provided that the manufacturer fulfils the obligations imposed by Annex II in Directive 93/42/EEC. Products covered by the certificate are specified in the attachment(s).

Valid from: 11 September 2019


Riina Uusmies


Olli Kakkonen

Certificate no.
C-01-1215-699-19



Notified Body no. 0537:
Eurofins Expert Services
Kivimiehentie 4
FI-02150 ESPOO, FINLAND

Attachment 1 to the Certificate number: C-01-1215-699-19

Manufacturer:	Chemi-Pharm AS Tänassilma tee 11, Tänassilma, Saku vald, Harju maakond 76406 Estonia		
Activity and product category:	Design, manufacture and final inspection of disinfectants for medical instruments and medical surfaces. GMDN-code(s): 47631, 58077		
Products:	The certificate covers the following products:		
	<i>Name</i>	<i>Brand name</i>	<i>Class</i>
	Disinfectant for invasive medical instruments	CHEMIHYD DES	IIb
	Disinfectant for invasive medical instruments	STERISEPT	IIb
	Disinfectant for invasive medical instruments	STERISEPT – Ready to Use	IIb
	Disinfectant for invasive medical instruments	STERISEPT INSTRU	IIb
	Disinfectant for invasive medical instruments	STERISEPT WIPES	IIb
	Disinfectant for invasive medical instruments	CHEMIDES PULVER	IIb
	Disinfectant for non-invasive medical surfaces	BACTICID	IIa
	Disinfectant for non-invasive medical surfaces	BACTICID WIPES	IIa
	Disinfectant for non-invasive medical instruments	DES INSURANCE	IIa
	Disinfectant for non-invasive medical instruments	ALKADENT	IIa
	Disinfectant for non-invasive medical instruments	ACIDENT	IIa
	Disinfectant for non-invasive medical surfaces	CLEAN FOAM	IIa
	Disinfectant for non-invasive medical surfaces	WHITEWASH DES MD	IIa
	Disinfectant for non-invasive medical surfaces	CHEMISEPT WIPES MD	IIa



Eurofins Expert Services is Notified Body no. 0537 under Council Directive 93/42/EEC.




EUROFINS EXPERT SERVICES

Medical Devices
Kivimiehentie 4
FI-02150 ESPOO, FINLAND

Business ID FI22975132

v. 1.1 / 10.9.2018

Attachment 1 to the Certificate number: C-01-1215-699-19

	<i>Name</i>	<i>Brand name</i>	<i>Class</i>
	Disinfectant for non-invasive medical surfaces	CHEMISEPT MD	IIa
	Disinfectant for non-invasive medical surfaces	SMELL NET MD	IIa
	Disinfectant for non-invasive medical surfaces	STERIDENT	IIa
	Disinfectant for non-invasive medical surfaces	CHEMIPHARM DES New MD	IIa
	Disinfectant for non-invasive medical surfaces	CHEMISEPT HF	IIa
	Disinfectant for non-invasive medical surfaces	STERISEPT FORTE	IIa
	Disinfectant for non-invasive medical surfaces	BACTICID AF	IIa
	Disinfectant for non-invasive medical surfaces	STERISEPT PLUS	IIa
	Disinfectant for non-invasive medical surfaces	BACTICID AF WIPES	IIa
Date:	Valid from: 20 December 2019		
	 <div>  Riina Uusmies </div> <div>  Olli Kakkonen </div>		

This attachment 1 supersedes the previous attachment 1 signed 11 September 2019.

Eurofins Expert Services is Notified Body no. 0537 under Council Directive 93/42/EEC.

EUROFINS EXPERT SERVICES

Medical Devices

Kivimiehentie 4

FI-02150 ESPOO, FINLAND

v. 1.1 / 10.9.2018

Business ID FI22975132

preklad do slovenského jazyka

Eurofins
Expert Services

FINAS

SYSTÉM KVALITY
CE CERTIFIKÁT
Smernica 93/42/EEC

Výrobca: Chemi-Pharm AS
Tänassilma tee 11
Tänassilma, Saku vald,
Harju maakond 76406
Estónsko

Rozsah certifikátu: Návrh, výroba a záverečná kontrola

Kategória výrobkov: Dezinfekčné prostriedky na zdravotnícke inštrumenty a povrchy

Platný do: 27.05.2024

Systém kvality výrobcu na návrh, výrobu a záverečnú kontrolu vyššie uvedených výrobkov bol posúdený a spĺňa ustanovenia Smernice Rady 93/42/EEC ako je stanovené v Prílohe II Oddiel 3. Toto potvrdenie je platné do dátumu expirácie za predpokladu, že výrobca spĺňa povinnosti stanovené Prílohou II Smernice 93/42/EEC. Výrobky pokryté týmto certifikátom sú špecifikované v prílohe.

Platné od: 11.09.2019

Riina Uusmies
Certifikát č.
C-01-1215-699-19

Olli Kakkonen
Notifikovaná osoba č. 0537:
Eurofin Expert Services

Kivimiehentie 4
FI-02150 ESPOO, FÍNSKO

Príloha 1 k Certifikátu č. C-01-1215-699-19

Výrobca:	Chemi-Pharm AS Tänassilma tee 11, Tänessilma, Saku vald, Harju maakond 76406, Estónsko		
Činnosť a kategória Výrobkov:	Vývoj, výroba a záverečná kontrola dezinfekčných prostriedkov na zdravotnícke pomôcky a povrchy. Kódy GMDN: 47631, 58077		
Výrobky:	Tento certifikát zahŕňa nasledujúce výrobky:		
	Názov	Názov značky	Trieda
	Dezinfektant na invazívne zdravotnícke inštrumenty	CHEMIHYD DES	Ilb
	Dezinfektant na invazívne zdravotnícke inštrumenty	STERISEPT	Ilb
	Dezinfektant na invazívne zdravotnícke inštrumenty	STERISEPT – Ready to Use	Ilb
	Dezinfektant na invazívne zdravotnícke inštrumenty	STERISEPT INSTRU	Ilb
	Dezinfektant na invazívne zdravotnícke inštrumenty	STERISEPT WIPES	Ilb
	Dezinfektant na invazívne zdravotnícke inštrumenty	CHEMIDES PULVER	Ilb
	Dezinfektant na neinvazívne zdravotnícke povrchy	BACTICID	Ila
	Dezinfektant na neinvazívne zdravotnícke povrchy	BACTICID WIPES	Ila
	Dezinfektant na neinvazívne zdravotnícke inštrumenty	DES INSURANCE	Ila
	Dezinfektant na neinvazívne zdravotnícke inštrumenty	ALKADENT	Ila
	Dezinfektant na neinvazívne zdravotnícke inštrumenty	ACIDENT	Ila
	Dezinfektant na neinvazívne zdravotnícke povrchy	CLEAN FOAM	Ila
	Dezinfektant na neinvazívne zdravotnícke povrchy	WHITEWASH DES MD	Ila
	Dezinfektant na neinvazívne zdravotnícke povrchy	CHEMISEPT WIPES MD	Ila

Eurofins Expert Services je Notifikovanou osobou č. 0537 podľa Smernice Rady 93/42/EEC.

preklad do slovenského jazyka

Eurofins
Expert Services

2(2)

FINAS

Príloha 1 k Certifikátu č. C-01-1215-699-19

Názov	Názov značky	Trieda
Dezinfektant na neinvazívne zdravotnícke povrchy	CHEMISEPT MD	Ila
Dezinfektant na neinvazívne zdravotnícke povrchy	SMELL NET MD	Ila
Dezinfektant na neinvazívne zdravotnícke povrchy	STERIDENT	Ila
Dezinfektant na neinvazívne zdravotnícke povrchy	CHEMIPHARM DES New MD	Ila
Dezinfektant na neinvazívne zdravotnícke povrchy	CHEMISEPT HF	Ila
Dezinfektant na neinvazívne zdravotnícke povrchy	STERISEPT FORTE	Ila
Dezinfektant na neinvazívne zdravotnícke povrchy	BACTICID AF	Ila
Dezinfektant na neinvazívne zdravotnícke povrchy	STERISEPT PLUS	Ila
Dezinfektant na neinvazívne zdravotnícke povrchy	BACTICID AF WIPES	Ila

Dátum: Platný od: 20.12.2019

Riina Uusmies

Olli Kakkonen

Táto príloha 1 nahrádza predchádzajúcu prílohu 1 podpísanú 11.9.2019.

Eurofins Expert Services je Notifikovanou osobou č. 0537 podľa Smernice Rady 93/42/EEC.

EUROFINS EXPERT SERVICES

Zdravotnicke pomôcky

Kivimiehentie 4

FI-02150 ESPOO, FÍNSKO

ID FI22975132

Čestné vyhlásenie

Ako uchádzač týmto vyhlasujem, že predložené dokumenty : Vyhlásenie o zhode, CE Certifikát slovenskom jazyku sú zhodné s originálom.

V Žiline, dňa 07.01.2022

VIDRA a spol. s.r.o.
Štrková 8, P.O. BOX B-106
011 96 ŽILINA
tel. 041/50 710 10; fax: 041/50 710 30

Zuzana Malíková
Osoba splnomocnená konateľom spoločnosti



(<https://www.sukl.sk/>)



DETAIL ZDRAVOTNÍCKEJ POMÔCKY



Prostriedok dezinfekčný Bactacid AF

Kód:	P 0951A
Názov:	Prostriedok dezinfekčný Bactacid AF
Doplňok:	na povrchy zdravotníckych pomôcok, s obsahom alkoholu
Trieda ZP:	Ila
Platnosť certifikátu do:	27.05.2024
Výrobca skratka:	CHW
Výrobca:	Chemi-Pharm AS Tänassilma tee 11, Tänassilma, Saku vald 764 06 Harju maakond Estónsko



(<https://www.facebook.com/sukl.sr>)



(https://www.instagram.com/sukl_sr/)



(<https://www.linkedin.com/company/sukl/>)

Tlačená verzia stránky : https://www.sukl.sk/hlavna-stranka/slovenska-verzia/pomocne-stranky/detail-zdravotnickej-pomocky?page_id=1377

www.sukl.sk © 2020



Reg no: 10140819

VAT no: EE100310771

Address: Tännassilma road 11, Tännassilma, Saku vald
76406 Harju county, Estonia

Microbiological efficacy of the product **Bactcid AF**

Efficacy	Standard	Condition	Concentrate	Contact time
Bactericidal	EN 13727+A2	Dirty	100%	30 s
	EN 13697	Dirty	100%	30 s
	EN 14561	Dirty	100%	30 s
Levurocidal (C.albicans)	EN 13624	Dirty	100%	30 s
	EN 13697	Dirty	100%	30 s
	EN 14562	Dirty	100%	30 s
Fungicidal (A. brasiliensis)	EN 13624	Dirty	100%	2 min
	EN 13697	Dirty	100%	3 min
Mycobactericidal (M.terrae, M.avium)	EN 14348	Dirty	100%	30 s
	EN 14563	Clean	100%	30 s
Virucidal (vaccinia)	EN 14476+A1	Dirty	100%	15 s
Virucidal (rota)	EN 14476+A1	Dirty	100%	15 s
Virucidal (MNV)	EN 14476+A1	Dirty	100%	15 s
Virucidal (adeno)	EN 14476+A1	Dirty	100%	30 s
Virucidal (polio)	EN 14476+A1	Clean	100%	2 min



EDGAR VIKMAA

Export Sales Manager

preklad do slovenského jazyka

(CHEMI-PHARM logo)

Registračné číslo: 10140819

DIČ: EE100310771

Adresa: Tännassilma road 11, Tännassilma, Saku Vald

76406 Harju county, Estónsko

Mikrobiologická účinnosť výrobku Bacticide AF

Účinnosť	Norma	Podmienky	Koncentrácia	Expozičný čas
Baktericídna	EN 13727+A2	Špinavé	100%	30 s
	EN 13697	Špinavé	100%	30 s
	EN 14561	Špinavé	100%	30 s
Levurocídna (C.albicans)	EN 13624	Špinavé	100%	30 s
	EN 13697	Špinavé	100%	30 s
	EN 14562	Špinavé	100%	30 s
Fungicídna (A. brasiliensis)	EN 13624	Špinavé	100%	2 min
	EN 13697	Špinavé	100%	3 min
Mykobaktericídna (M.terrae, M.avium)	EN 14348	Špinavé	100%	30 s
	EN 14563	Čisté	100%	30 s
Virucídna (vaccinia)	EN 14476+A1	Špinavé	100%	15 s
Virucídna (rota)	EN 14476+A1	Špinavé	100%	15 s
Virucídna (MNV)	EN 14476+A1	Špinavé	100%	15 s
Virucídna (adeno)	EN 14476+A1	Špinavé	100%	30 s
Virucídna (polio)	EN 14476+A1	Čisté	100%	2 min

Edgar Viikmaa
Manažér pre export
(pečiatka)
(podpis)

Čestné vyhlásenie

Ako uchádzač týmto vyhlasujem, že predložené testy o mikrobiologickej účinnosti ponúkaného tovaru v slovenskom jazyku sú zhodné s originálom.

V Žiline, dňa 07.01.2022

VIDRA a spol. s.r.o.
Štrková 8, P.O. BOX B-106
011 96 ŽILINA
tel. 041/50 710 10, fax 041/50 710 30

Zuzana Malíková
Osoba splnomocnená konateľom spoločnosti



Bactacid AF

Dátum zostavenia: 13.05.2020

Verzia: 1

ODDIEL 1: IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

1.1 Identifikátor produktu: Bactacid AF

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú:

Relevantné použitie: Dezinfekčný prostriedok. Výhradné použitie profesionálny užívateľ.

Použitie, ktoré sa neodporúča: Akékoľvek použitie, ktoré sa neuvádza v tomto paragrafe ani v paragrafe 7.3

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov:

Výrobca: AS Chemi-Pharm

Tänassilma tee 11, Tänassilma küla, Saku vald,

Harju maakond – Estonia, 76406

Telefónne číslo: +3726778806

chemi-pharm@chemi-pharm.com

www.chemi-pharm.com

Distribútor v SR: VIDRA a spol. s r. o.,

Štrková 8, 011 96 Žilina, SR,

tel: 00421 41 507 10 10,

fax: 00421 41 507 10 30,

email: info@vidra.sk

1.4 Núdzové telefónne číslo: 112, 24 hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách: +421 2 54 774 166

ODDIEL 2: IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi:

Nariadenie č. 1272/2008 (CLP):

Klasifikácia tohto produktu bola vykonaná v súlade s Nariadením č.1272/2008 (CLP).

Flam. Liq. 2: Horľavé plyny, Kategória 2, H225

2.2 Prvky označovania:

Nariadenie č. 1272/2008 (CLP):

Nebezpečenstvo



Výstražné upozornenia:

Flam. Liq. 2: H225 - Veľmi horľavá kvapalina a pary

Bezpečnostné upozornenia:

P210: Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčiť

P233: Nádobu uchovávať tesne uzavretú

P403+P235: Uchovávať na dobre vetranom mieste. Uchovávať v chlade

P501: Zneškodniť obsah/nádobu v súlade s platnou normatívou o nebezpečných odpadoch alebo obaloch a odpadoch

2.3 Iná nebezpečnosť:

Nerelevantné

ODDIEL 3: ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

3.1 Látky:

Neaplikovateľné

3.2 Zmesi:

Chemický popis: roztok

Zložky:

V súlade s Dodatkom II Nariadenia (CE) č.1907/2006 (bod 3), výrobok je:

Identifikácia	Chemický názov/klasifikácie		Koncentrácia
CAS: 64-17-5 EC: 200-578-6 Index: 603-002-00-5 REACH: 01-2119457610-43-XXXX	etanol	ATP CLP00	50 - <75 %
	Nariadenie 1272/2008	Flam. Liq. 2: H225 - Nebezpečenstvo	

(1) Látka uvedená dobrovoľne, ktorá nespĺňa žiadne z kritérií stanovených v nariadení (EÚ) č. 2015/830



Bactacid AF

ODDIEL 3: ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH (pokračuje)

Identifikácia	Chemický názov/klasifikácie		Koncentrácia
CAS: 67-63-0 EC: 200-661-7 Index: 603-117-00-0 REACH: 01-2119457558-25-XXXX	propán-2-ol	ATP CLP00	2,5 - <10 %
	Nariadenie 1272/2008	Eye Irrit. 2: H319; Flam. Liq. 2: H225; STOT SE 3: H336 - Nebezpečenstvo	

Pre rozšírenie informácie o nebezpečenstve látok pozri paragraf 11, 12 a 16.

ODDIEL 4: OPATRENIA PRVEJ POMOCI

4.1 Opis opatrení prvej pomoci:

Príznaky otravy sa môžu prejaviť až po vystavení, takže v prípade pochybností vyhľadajte po priamom pôsobení chemických výrobkov alebo pri pretrvávajúcej nevoľnosti lekársku pomoc a ukážte KBÚ pre tento výrobok.

Po inhalácii:

Tento výrobok nie je klasifikovaný ako nebezpečný pri vdýchnutí, avšak pri príznakoch otravy sa odporúča vyviešť postihnutého zo zamoreného prostredia na čerstvý vzduch a nechať ho odpočívať. Ak príznaky pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc.

Po styku s pokožkou:

Tento výrobok neobsahuje látky klasifikované ako nebezpečné pri kontakte s pokožkou, avšak pri styku s pokožkou sa odporúča odstrániť zasiahnutý odev a obuv, opláchnuť zasiahnutú pokožku, v prípade potreby osprchovať studenou vodou a umyť neutrálnym mydlom. Vo vážnom prípade vyhľadajte lekársku pomoc.

Po styku s očami:

Oči vyplachujte vlažnou vodou minimálne 15 minút. Ak postihnutý nosí kontaktné šošovky, vyberte ich, len ak nie sú prilepené k oku, inak môžete spôsobiť ďalšie zranenia. Čo najskôr vyhľadajte lekársku pomoc spolu s KBÚ pre tento výrobok.

Požítím/vdýchnutím:

Po požití okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte KBÚ pre tento výrobok.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené:

Akútne a oneskorené účinky sú uvedené v odsekoch 2 a 11.

4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania:

Nerelevantné

ODDIEL 5: PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

5.1 Hasiace prostriedky:

Používajte viacúčelový práškový hasiaci prístroj (ABC prášok), poprípade penový hasiaci prístroj alebo oxid uhličitý (CO₂). NEODPORÚČA SA hasiť vodou.

5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látok alebo zo zmesi:

V dôsledku spaľovania alebo tepelného rozkladu vznikajú vedľajšie splodiny, ktoré môžu byť vysoko toxické a preto môžu predstavovať zvýšené riziko pre zdravie.

5.3 Rady pre požiarnikov:

V závislosti od veľkosti požiaru môže byť nutné použiť ochranný odev a dýchacie prístroje so stlačeným vzduchom. Musí byť dostupný minimálny počet núdzového vybavenia a príslušenstva (požiarna deky, prenosná lekárnica prvej pomoci ...).

Dodatočné nariadenia:

Postupujte podľa vnútorného havarijného plánu a informačného letáku o postupe pri haváriách a iných mimoriadnych udalostiach. Odstráňte všetky zdroje požiaru. V prípade požiaru ochladzujte kontajnery a cisterny s výrobkami, ktoré sú náchylné na vznietenie, výbuch alebo BLEVE v dôsledku vysokých teplôt. Neodhadzujte výrobky použité na hasenie do vodného prostredia.

ODDIEL 6: OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy:

Izolujte praskliny, ak toto nebude predstavovať ďalšiu hrozbu pre osoby vykonávajúce túto činnosť. Evakuujte osoby z postihnutej oblasti a vyveďte nechránené osoby. Vzhľadom na možné vystavenie uniknutému výrobku je nutné použiť prostriedky osobnej ochrany (pozrite bod 8). Predovšetkým zabráňte tvorbe horľavých zmesí výparov a vzduchu, a to buď vetraním alebo aplikáciou inertných činiteľov. Odstráňte všetky zdroje požiaru. Minimalizujte vznik elektrostatického náboja prepojením všetkých vodivých povrchov, na ktorých sa môže tvoriť statická elektrina a zároveň uzemnite toto prepojenie.



Bactacid AF

ODDIEL 6: OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ (pokračuje)

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:

Výrobok nie je klasifikovaný ako nebezpečný pre životné prostredie. Udržujte výrobok v dostatočnej vzdialenosti od kanalizácií, od povrchových a spodných vôd.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:

Odporúča sa:

Vytečenú substanciu absorbujte do piesku alebo inertného absorpčného materiálu a uložte na bezpečnom mieste. Neabsorbujte do pilín alebo iného horľavého absorpčného materiálu. Pre ďalšie informácie o likvidácii pozrite bod 13.

6.4 Odkaz na iné oddiely:

Pozri paragraf 8 a 13.

ODDIEL 7: ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie:

A.- Všeobecné ochranné opatrenia

Konajte v súlade s platnými právnymi predpismi v oblasti prevencie pracovných rizík. Obal uchováajte hermeticky uzavretý. Kontrolujte škvrny a zvyšky výrobku, bezpečne ich likvidujte (bod 6). Zabráňte úniku výrobku z nádoby. Na pracovisku, kde sa narába s nebezpečnými výrobkami, udržiavajte poriadok.

B.- Technické odporúčania na prevenciu proti požiaru a výbuchu.

Manipulujte s výrobkom v miestnosti s dobrou ventiláciou, najlepšie pri odsávači. Poriadne kontrolujte zdroje zapálenia (mobilné telefóny, iskry, ...) a počas čistiacej prác vetrajte. Zabráňte tvorbe nebezpečných výparov vo vnútri nádoby, ak je to možné, aplikujte inertné systémy. Aby sa zabránilo vzniku elektrostatických nábojov: manipulujte výrobkom pri nízkych rýchlostiach, zaistite dokonalé prepojenie, vždy dobre uzemnite, nepoužívajte pracovné odevy z akrylových vlákien, použite bavlnené oblečenie a obuv. Riadte sa základnými bezpečnostnými požiadavkami zariadení a systémov definovaných v smernici 2014/34/ES (ATEX 100) a minimálnymi požiadavkami na ochranu bezpečnosti a zdravia zamestnancov pri práci podľa smernice 1999/92/ES (ATEX 137). Pozrite bod 10 o podmienkach a materiáloch, ktorým je potrebné vyhnúť sa.

C.- Technické odporúčania na prevenciu ergonomických a toxikologických rizík.

Pri manipulácii s výrobkom nejedzte a nepite, ruky si umyte vhodnými čistiacimi prostriedkami.

D.- Technické odporúčania na prevenciu rizík životného prostredia

Odporúča sa mať k dispozícii v blízkosti absorpčný materiál (pozrite bod 6.3).

7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkol'vek nekompatibility:

A.- Technické opatrenia pre skladovanie

Minimálna teplota: 5 °C

Maximálna teplota: 30 °C

B.- Všeobecné podmienky pre skladovanie

Vyhýbajte sa tepelným, radiačným a elektrickým zdrojom ako aj kontaktu s potravinami. Pre ďalšie informácie pozrite bod 10.5., sekciu D.

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia:

Mimo už uvedených údajov nie je potrebné nijaké špeciálne odporúčanie na použitie tohoto výrobku.

ODDIEL 8: KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

8.1 Kontrolné parametre:

Látky, ktorých hraničné hodnoty je potrebné kontrolovať v rámci ochrany osôb na pracovisku (Zbierka zákonov č. 471/2011):

Identifikácia	Hraničné hodnoty prostredia		
	NPEL (priemerný)	500 ppm	960 mg/m ³
etanol CAS: 64-17-5 EC: 200-578-6	NPEL (hraničný)		1920 mg/m ³
propán-2-ol CAS: 67-63-0 EC: 200-661-7	NPEL (priemerný)	200 ppm	500 mg/m ³
	NPEL (hraničný)		1000 mg/m ³

DNEL (Pracovníkov):



Bactacid AF

ODDIEL 8: KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA (pokračuje)

Identifikácia		Krátke expozície		Dlhé expozície	
		Sistemicá	Miestne	Sistemicá	Miestne
etanol	Orálne	Nerelevantné	Nerelevantné	Nerelevantné	Nerelevantné
CAS: 64-17-5	Kožné	Nerelevantné	Nerelevantné	343 mg/kg	Nerelevantné
EC: 200-578-6	Inhalácia	Nerelevantné	1900 mg/m ³	950 mg/m ³	Nerelevantné
propán-2-ol	Orálne	Nerelevantné	Nerelevantné	Nerelevantné	Nerelevantné
CAS: 67-63-0	Kožné	Nerelevantné	Nerelevantné	888 mg/kg	Nerelevantné
EC: 200-661-7	Inhalácia	Nerelevantné	Nerelevantné	500 mg/m ³	Nerelevantné

DNEL (Obyvateľstvo):

Identifikácia		Krátke expozície		Dlhé expozície	
		Sistemicá	Miestne	Sistemicá	Miestne
etanol	Orálne	Nerelevantné	Nerelevantné	87 mg/kg	Nerelevantné
CAS: 64-17-5	Kožné	Nerelevantné	Nerelevantné	206 mg/kg	Nerelevantné
EC: 200-578-6	Inhalácia	Nerelevantné	950 mg/m ³	114 mg/m ³	Nerelevantné
propán-2-ol	Orálne	Nerelevantné	Nerelevantné	26 mg/kg	Nerelevantné
CAS: 67-63-0	Kožné	Nerelevantné	Nerelevantné	319 mg/kg	Nerelevantné
EC: 200-661-7	Inhalácia	Nerelevantné	Nerelevantné	89 mg/m ³	Nerelevantné

PNEC:

Identifikácia					
etanol	STP	580 mg/L	Sladkej vody	0,96 mg/L	
CAS: 64-17-5	Pôdy	Nerelevantné	Morská vodná	0,79 mg/L	
EC: 200-578-6	Prerušované	2,75 mg/L	Usadeniny (Sladkej vody)	3,6 mg/kg	
	Orálne	720 g/kg	Usadeniny (Morská vodná)	Nerelevantné	
propán-2-ol	STP	2251 mg/L	Sladkej vody	140,9 mg/L	
CAS: 67-63-0	Pôdy	28 mg/kg	Morská vodná	140,9 mg/L	
EC: 200-661-7	Prerušované	140,9 mg/L	Usadeniny (Sladkej vody)	552 mg/kg	
	Orálne	0,16 g/kg	Usadeniny (Morská vodná)	552 mg/kg	

8.2 Kontroly expozície:

A.- Všeobecné opatrenia pre bezpečnosť a hygienu na pracovisku

Ako preventívne opatrenie odporúčame používať prostriedky osobnej ochrany s označením ""CE"" podľa Smernice 89/686/EC. Ďalšie informácie o prostriedkoch osobnej ochrany (skladovanie, používanie, čistenie, údržba, typ ochrany, ...) nájdete v informačnom letáku, ktorý poskytuje výrobca. Pre ďalšie informácie pozrite bod 7.1. Údaje obsiahnuté v tomto odseku sa vzťahujú na čistý výrobok. Všetky informácie obsiahnuté v tejto KBÚ potrebujú bližšiu špecifikáciu ohľadom prevencie pracovných rizík vzhľadom na to, že nie je známe, či spoločnosť má k dispozícii dodatočné merania.

B.- Ochrana dýchacích ciest.

Je potrebné použiť ochranné prostriedky v prípade tvorby výparov alebo pri prekročení hraničných hodnôt vystavenia zamestnancov.

C.- Osobitná ochrana rúk.

Nerelevantné



D.- Ochrana očí a tváre

Nerelevantné

E.- Ochrana tela

Nerelevantné

F.- Dodatočné núdzové opatrenia

Núdzové opatrenie	Normy	Núdzové opatrenie	Normy
	ANSI Z358-1 ISO 3864-1:2011, ISO 3864-4:2011		DIN 12 899 ISO 3864-1:2011, ISO 3864-4:2011
Sprcha v prípade pohotovosti		Čistenie očí	

Kontrola ohrozenia životného prostredia:

Podľa legislatívy týkajúcej sa ochrany životného prostredia sa odporúča, aby sa zabránilo úniku výrobku a odhodeniu jeho obalu do životného prostredia. Pre ďalšie informácie pozrite bod 7.1., sekciu D.



Bactacid AF

ODDIEL 8: KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA (pokračuje)

Prchavé organické látky:

Podľa Smernice 2010/75/EU tento výrobok má nasledovné vlastnosti:

V.O.C. (Dodávka):	63,12 % Hmotnosti
Koncentrácia V.O.C. pri 20 °C:	Nerelevantné
Priemerné množstvo uhlíka:	2,1
Priemerná molekulárna hmotnosť:	47,47 g/mol

ODDIEL 9: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach:

Na doplnenie informácie pozri technický záznam/záznam o vlastnostiach výrobku.

Fyzický vzhľad:

Fyzický stav pri 20 °C:	Kvapalina
Vzhľad:	Tekuté
Farba:	Bezfarebná
Zápach:	Alkoholová
Prahová hodnota zápachu:	Nerelevantné *

Prchavosť:

Teplota varu pri atmosferickom tlaku:	85 °C
Tlak pary pri 20 °C:	3983 Pa
Tlak pary pri 50 °C:	19537,05 Pa (19,54 kPa)
Hodnota vyparovania pri 20 °C:	Nerelevantné *

Charakteristika výrobku :

Hustota pri 20 °C:	Nerelevantné *
Relatívna hustota pri 20 °C:	0,88 - 0,887
Dynamická viskozita pri 20 °C:	Nerelevantné *
Kinematická viskozita pri 20 °C:	Nerelevantné *
Kinematická viskozita pri 40 °C:	Nerelevantné *
Koncentrácia:	Nerelevantné *
pH:	7 - 8,5
Hustota pary pri 20 °C:	Nerelevantné *
Koeficient rozdelenia n-oktanolu/vody pri 20 °C:	Nerelevantné *
Rozpustnosť vo vode pri 20 °C:	Nerelevantné *
Vlastnosti rozpustnosti :	Nerelevantné *
Teplota rozkladu:	Nerelevantné *
Bod topenia/mrznutia:	Nerelevantné *
Výbušné vlastnosti:	Nerelevantné *
Oxidačné vlastnosti:	Nerelevantné *

Horľavosť:

Bod vzplanutia:	22 °C
Horľavosť (tuhá látka, plyn):	Nerelevantné *
Teplota samovznietenia:	399 °C
Spodná hranica horľavosti:	Neurčené
Horná hranica horľavosti:	Neurčené

Výbušnosti:

Dolné limity výbušnosti:	Nerelevantné *
--------------------------	----------------

*Nerelevantné z dôvodu charakteristik výrobku, nepodáva sa informácia o nebezpečenstve.

- POKRAČUJE NA ĎALŠEJ STRANE -



Bactacid AF

ODDIEL 9: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI (pokračuje)

Dolné limity výbušnosti: Nerelevantné *

Horné limity výbušnosti:

9.2 Dodatočná informácia:

Povrchové napätie pri 20 °C: Nerelevantné *

Index lomivosti: Nerelevantné *

*Nerelevantné z dôvodu charakteristik výrobku, nepodáva sa informácia o nebezpečenstve.

ODDIEL 10: STABILITA A REAKTIVITA

10.1 Reaktivita:

Neočakávajú sa nebezpečné reakcie, ak sa budú dodržiavať technické pokyny pre skladovanie chemických výrobkov. Pozri paragraf 7.

10.2 Chemická stabilita:

Chemicky stabilné pri dodržaní podmienok pre skladovanie, narábanie a používanie.

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií:

Za uvedených podmienok sa neočakávajú nebezpečné reakcie, ktoré by mohli spôsobiť nadmerný tlak alebo teplotu.

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:

Možno použiť pre manipuláciu a skladovanie pri izbovej teplote:

Zrážka a trenie	Kontakt so vzduchom	Ohrev	Slné svetlo	Vlhkosť
N/A	N/A	Riziko vznietenia	Obmedziť priamy vplyv	N/A

10.5 Nekompatibilné materiály:

Kyseliny	Voda	Horľavý materiál	Pohonné látky	Iné
Vyhýbajte sa silným kyselinám	N/A	Obmedziť priamy vplyv	N/A	Vyhýbajte sa alkalickým látkam alebo silným podkladom.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:

Pozri paragraf 10.3, 10.4 a 10.5 s informáciou o rozklade látok. V závislosti od podmienok rozkladu sa môžu uvoľniť komplexné zmesi chemických látok: oxid uhličitý (CO₂), oxid uhoľnatý a iné organické zložky.

ODDIEL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

11.1 Informácie o toxikologických účinkoch:

Experimentálne údaje o toxikologických vlastnostiach samotnej zmesi nie sú k dispozícii

Nebezpečné účinky pre zdravie :

V prípade, že sa zamestnanci vystavia opakovaným, predĺženým alebo koncentrovaným hraničným hodnotám, môže byť ohrozené ich zdravie v závislosti od spôsobu vystavenia sa:

A- Prehltutie (akútny účinok):

- Akútna toxicita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené, pretože nebola preukázaná prítomnosť látok klasifikovaných ako nebezpečné pri požití. Pre viac informácií pozrite bod 3.
- Korozivnosť/dráždivosť: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené, neobsahuje látky klasifikované ako nebezpečné s týmto účinkom. Pre viac informácií pozrite bod 3.

B- Inhalácia (akútny účinok):

- Akútna toxicita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené, pretože nebola preukázaná prítomnosť látok klasifikovaných ako nebezpečné pri inhalácii. Pre viac informácií pozrite bod 3.
- Korozivnosť/dráždivosť: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené, neobsahuje látky klasifikované ako nebezpečné s týmto účinkom. Pre viac informácií pozrite bod 3.

C- Kontakt s pokožkou a s očami (akútny účinok):

- Kontakt s pokožkou: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené, neobsahuje látky nebezpečné pri kontakte s pokožkou. Pre viac informácií pozrite bod 3.
- Kontakt s očami: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené, avšak obsahuje látky klasifikované ako nebezpečné s týmto účinkom. Pre viac informácií pozrite bod 3.

D- Účinky CMR (karcinogenosť, mutagenosť a účinky toxicity na reprodukciu):



Bactacid AF

ODDIEL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE (pokračuje)

- **Karcinogennosť:** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené, pretože nebola preukázaná prítomnosť látok klasifikovaných ako nebezpečné s opísanými účinkami. Pre viac informácií pozrite bod 3.
- IARC: propán-2-ol (3)
- **Spôsobuje génové mutácie:** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené, neobsahuje látky klasifikované ako nebezpečné s týmto účinkom. Pre viac informácií pozrite bod 3.
- **Toxicita pre reprodukčný systém:** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené, neobsahuje látky klasifikované ako nebezpečné s týmto účinkom. Pre viac informácií pozrite bod 3.
- E- **Účinky na senzibilizáciu:**
 - **Respiračná:** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené, pretože nebola preukázaná prítomnosť látok klasifikovaných ako nebezpečné, spôsobujúce precitlivenosť. Pre viac informácií pozrite bod 3.
 - **Kožná:** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené, neobsahuje látky klasifikované ako nebezpečné s týmto účinkom. Pre viac informácií pozrite bod 3.
- F- **Špecifická toxicita v určitých orgánoch (STOT)-jediné vystavenie:**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené, avšak obsahuje látky klasifikované ako nebezpečné pri inhalácii. Pre viac informácií pozrite bod 3.
- G- **Špecifická toxicita v určitých orgánoch (STOT)-opakované vystavenie:**
 - **Špecifická toxicita v určitých orgánoch (STOT)-opakované vystavenie:** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené, neobsahuje látky klasifikované ako nebezpečné s týmto účinkom. Pre viac informácií pozrite bod 3.
 - **Pokožka:** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené, neobsahuje látky klasifikované ako nebezpečné s týmto účinkom. Pre viac informácií pozrite bod 3.
- H- **Nebezpečenstvo z dôvodu aspirácie:**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené, neobsahuje látky klasifikované ako nebezpečné s týmto účinkom. Pre viac informácií pozrite bod 3.

Iné informácie:

Nerelevantné

Špecifická toxikologická informácia o látkach :

Identifikácia	Akútna toxicita		Druh
etanol CAS: 64-17-5 EC: 200-578-6	LD50 orálne	6200 mg/kg	Potkan
	LD50 kožné	20000 mg/kg	Zajac
	LC50 inhalácia	124,7 mg/L (4 h)	Potkan
propán-2-ol CAS: 67-63-0 EC: 200-661-7	LD50 orálne	5280 mg/kg	Potkan
	LD50 kožné	12800 mg/kg	Potkan
	LC50 inhalácia	72,6 mg/L (4 h)	Potkan

ODDIEL 12: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

Nie sú k dispozícii výsledky výskumu zmesi v súvislosti s ekotoxikologickými vlastnosťami

12.1 Toxicita:

Identifikácia	Akútna toxicita		Typ	Druh
etanol CAS: 64-17-5 EC: 200-578-6	LC50	11000 mg/L (96 h)	Alburnus alburnus	Ryba
	EC50	9268 mg/L (48 h)	Daphnia magna	Kôrovec
	EC50	1450 mg/L (192 h)	Microcystis aeruginosa	Riasa
propán-2-ol CAS: 67-63-0 EC: 200-661-7	LC50	9640 mg/L (96 h)	Pimephales promelas	Ryba
	EC50	13299 mg/L (48 h)	Daphnia magna	Kôrovec
	EC50	1000 mg/L (72 h)	Scenedesmus subspicatus	Riasa

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť:

Identifikácia	Rozložiteľnosť		Biologická rozložiteľnosť	
etanol CAS: 64-17-5 EC: 200-578-6	BOD5	Nerelevantné	Koncentrácia	100 mg/L
	COD	Nerelevantné	Obdobje	14 dní
	BOD5/COD	0.57	Biologicky rozložené %	89 %
propán-2-ol CAS: 67-63-0 EC: 200-661-7	BOD5	1.19 g O2/g	Koncentrácia	100 mg/L
	COD	2.23 g O2/g	Obdobje	14 dní
	BOD5/COD	0.53	Biologicky rozložené %	86 %

- POKRAČUJE NA ĎALŠEJ STRANE -



Bacticid AF

ODDIEL 12: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE (pokračuje)

12.3 Bioakumulačný potenciál:

Identifikácia	Potenciál biologickej akumulácie	
etanol CAS: 64-17-5 EC: 200-578-6	BCF	3
	Log POW	-0,31
	Potenciál	Nízka
propán-2-ol CAS: 67-63-0 EC: 200-661-7	BCF	3
	Log POW	0,05
	Potenciál	Nízka

12.4 Mobilita v pôde:

Identifikácia	Absorpcie/desorpcie		Prchavosť	
etanol CAS: 64-17-5 EC: 200-578-6	Koc	1	Henry	4,61E-1 Pa·m ³ /mol
	Záver	Veľmi vysoká	Suché pôdy	Áno
	Povrchové napätie	2,339E-2 N/m (25 °C)	Vlhké pôdy	Áno
propán-2-ol CAS: 67-63-0 EC: 200-661-7	Koc	1,5	Henry	8,207E-1 Pa·m ³ /mol
	Záver	Veľmi vysoká	Suché pôdy	Áno
	Povrchové napätie	2,24E-2 N/m (25 °C)	Vlhké pôdy	Áno

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB:

Produkt nespĺňa kritériá PBT/vPvB

12.6 Iné nepriaznivé účinky:

Neopísané

ODDIEL 13: OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

13.1 Metódy spracovania odpadu:

Kód	Opis	Typ reziduálnej stopy (Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1357/2014)
20 01 19*	pesticídy	Nebezpečné

Typ odpadu (Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1357/2014):

HP3 Horľavý

Riadenie reziduálnych stôp (odstránenie a valorizácia):

Poradte sa s firmou oprávnenou na využitie a likvidáciu odpadu v súlade s prílohami 1 a 2 (smernica 2008/98/ES). Podľa pokynov z 15. januára (2014/955/EÚ), ak bolo balenie v priamom kontakte s výrobkom, bude ním zaobchádzaný rovnakým spôsobom ako so samotným produktom, inak bude považovaný za nebezpečný odpad. Neodporúča sa vypúšťanie do vodných tokov. Pozrite časť 6.2.

Právne nariadenia o manipulácii s reziduálnymi stopami:

V súlade s Dodatkom II Nariadenia (CE) č. 1907/2006 (REACH) sa uvádzajú európske alebo národné nariadenia súvisiace s manipuláciou reziduálnych stôp.

Európska legislatíva: Smernica 2008/98/CE, 2014/955/EÚ, Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1357/2014

Slovenská republika legislatíva: Zákon č. 79/2015 Z. z. Zákon o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov

ODDIEL 14: INFORMÁCIE O DOPRAVE

Cestná preprava nebezpečného tovaru:

S aplikovaním ADR 2019 a RID 2019:



Bacticid AF

ODDIEL 14: INFORMÁCIE O DOPRAVE (pokračuje)



- | | |
|---|---------------------------|
| 14.1 Číslo OSN: | UN1987 |
| 14.2 Správne expedičné označenie OSN: | ALCOHOLS, N.O.S. (etanol) |
| 14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: | 3 |
| Etikety: | 3 |
| 14.4 Obalová skupina: | II |
| 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie: | Nie |
| 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa | |
| Špeciálne nariadenia: | 274, 601, 640D |
| Kód pre obmedzenia v tuneloch: | D/E |
| Fyzikálno chemické vlastnosti: | pozri paragraf 9 |
| LQ: | 1 L |
| 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC: | Nerelevantné |

Námorná preprava nebezpečného tovaru:

Podľa IMDG 39-18:



- | | |
|---|---------------------------|
| 14.1 Číslo OSN: | UN1987 |
| 14.2 Správne expedičné označenie OSN: | ALCOHOLS, N.O.S. (etanol) |
| 14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: | 3 |
| Etikety: | 3 |
| 14.4 Obalová skupina: | II |
| 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie: | Nie |
| 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa | |
| Špeciálne nariadenia: | 274 |
| Kódy EmS: | F-E, S-D |
| Fyzikálno chemické vlastnosti: | pozri paragraf 9 |
| LQ: | 1 L |
| Segregačná skupina: | Nerelevantné |
| 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC: | Nerelevantné |

Letecká preprava nebezpečného materiálu:

Podľa IATA/ICAO 2020:



- | | |
|---|---------------------------|
| 14.1 Číslo OSN: | UN1987 |
| 14.2 Správne expedičné označenie OSN: | ALCOHOLS, N.O.S. (etanol) |
| 14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: | 3 |
| Etikety: | 3 |
| 14.4 Obalová skupina: | II |
| 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie: | Nie |
| 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa | |
| Fyzikálno chemické vlastnosti: | pozri paragraf 9 |
| 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC: | Nerelevantné |



Bactacid AF

ODDIEL 15: REGULAČNÉ INFORMÁCIE

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného:

Nariadenie (ES) č. 528/2012: obsahuje konzervačný prostriedok na ochranu pôvodných vlastností ošetrovaného výrobku. Obsahuje etanol.

Látky vhodné na autorizáciu v Nariadení (CE) 1907/2006 (REACH): Nerelevantné

Látky zahrnuté v Prílohe XIV zoznamu REACH (Zoznam povolených látok) a dátum spotreby: Nerelevantné

Nariadenie (CE) 1005/2009 o lákach, ktoré narušujú ozónovú vrstvu: Nerelevantné

článok 95, NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 528/2012: etanol (Výrobky typu 1, 2, 4, 6) ; propán-2-ol (Výrobky typu 1, 2, 4)

NARIADENIE (EÚ) č. 649/2012 súvisiace s vývozom a dovozom nebezpečných chemických výrobkov: Nerelevantné

Seveso III:

Sekcia	Opis	požiadaviek nižšej úrovne	požiadaviek vyššej úrovne
P5c	HORLAVÉ KVAPALINY	5000	50000

Obmedzenia pre uvedenie na trh a používanie určitých nebezpečných látok a zmesí (Dodatok XVII Nariadenia REACH, etc...) :

Nerelevantné

Osobitné nariadenia v oblasti ochrany osôb a životného prostredia:

Odporúča sa požiť informáciu uvedenú v tomto registri s údajmi o bezpečnosti ako vstupné údaje pre hodnotenie miestnych rizikových podmienok, s cieľom zaviesť opatrenia potrebné na prevenciu rizík pri manipulácii, používaní, skladovaní a odstraňovaní tohto výrobku.

Iné nariadenia:

Zákon č. 67/2010 Z. z. chemický zákon

Nariadenie vlády SR č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci

Zákon č. 79/2015 Z. z. Zákon o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:

Dodávateľ nevykonával hodnotenie chemickej bezpečnosti.

ODDIEL 16: INÉ INFORMÁCIE

Nariadenia aplikovateľné pre register s údajmi o bezpečnosti:

Tento register s údajmi o bezpečnosti bol vypracovaný v súlade s DODATKOM II-Návod na vypracovanie Registra s údajmi o bezpečnosti Nariadenia (CE) č. 1907/2006 (Nariadenia (CE) č. 2015/830)

Zmeny súvisiace s predchádzajúcou bezpečnostnou kartou, ktorá sa týka spôsobu riadenia rizík. :

Nerelevantné

Úryvky z legislatívy v časti 2:

H225: Veľmi horľavá kvapalina a pary

Úryvky z legislatívy v časti 3:

Označené vety sa nevzťahujú na produkt ako taký, sú len informatívny názov a odvolávajú sa na jednotlivé zložky, ktoré sú uvedené v 3. časti

Nariadenie č. 1272/2008 (CLP):

Eye Irrit. 2: H319 - Spôsobuje vážne podráždenie očí

Flam. Liq. 2: H225 - Veľmi horľavá kvapalina a pary

STOT SE 3: H336 - Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty

Klasifikačný postup:

Flam. Liq. 2: Spôsob výpočtu (2.6.4.3.)

Odporúčania v súvislosti so školením :

Odporúča sa poskytnúť minimálne školenie v oblasti pracovného rizika zamestnancom, ktorí budú manipulovať s týmto výrobkom, s cieľom uľahčiť pochopenie a interpretáciu tohto registra s údajmi o bezpečnosti ako aj údajov na etiketách výrobku.

Hlavná literatúra :

<http://echa.europa.eu>

<http://eur-lex.europa.eu>

Skratky :



Bactacid AF

ODDIEL 16: INÉ INFORMÁCIE (pokračuje)

- ADR: Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečného tovaru
- IMDG: Medzinárodný lodný kód tovaru
- IATA: Medzinárodná asociácia leteckej dopravy
- ICAO: Medzinárodná organizácia civilného letectva
- COD: Chemická požiadavka pre kyslík
- BOD5: Biologická požiadavka pre kyslík o 5 dní
- BCF: faktor biokoncentrácie
- DL50: smrteľná dávka 50
- CL50: smrteľná koncentrácia 50
- EC50: účinná koncentrácia 50
- Log POW: logaritmicke podielový koeficient okaton-voda
- Koc: podielový koeficient organického uhlíka

Informácia obsiahnutá v tejto Karte bezpečnostných údajov je založená na zdrojoch, technických poznatkoch a platnej legislatíve na európskej a národnej úrovni, pričom nie je možné zaručiť jej presnosť. Túto informáciu nie je možné považovať za záruku vlastností výrobku, je to len opis týkajúci sa požiadaviek v oblasti bezpečnosti. Metodológia a podmienky práce používateľov výrobku sú mimo našej kontroly a poznatkov, a tak používateľ nesie zodpovednosť za prijatie potrebných opatrení v rámci súčasnej legislatívy týkajúcej sa manipulácie, skladovania, používania a odstraňovania výrobkov. Informácia v tomto zázname o bezpečnosti sa vzťahuje len na tento výrobok, ktorý nesmie byť použitý na iné ako uvedené účely.

- KONIEC ZÁZNAMU O BEZPEČNOSTI -

Vyhlásenie uchádzača

Ako uchádzač týmto vyhlasujem, že súhlasím s bezplatným, nenávratným poskytnutím kompletnej funkčnej skúšobnej vzorky ponúkaného tovaru v prípade požiadavky verejného obstarávateľa.

V Žiline, dňa 07.01.2022

VIDRA a spol. s.r.o.
Štrková 8, P.O. BOX B-106
011 96 ŽILINA
tel. 041/50 710 10, fax: 041/50 710 20

Zuzana Malíková
Osoba splnomocnená konateľom spoločnosti

Sumár zoznamu dodávok tovarov uchádzača za predchádzajúce tri roky od vyhlásenia verejného obstarávania

pre časť III. Dezinfekčný prípravok na rýchlu dezinfekciu povrchov a malých plôch
postrekom v tekutej forme

Týmto sumárom potvrdzujem, že boli v stanovenom období naozaj realizované dodávky
tovaru tak ako sú potvrdené samotnými odberateľmi:

Dodávateľ: VIDRA a spol. s.r.o., Štrková 8, 011 96 Žilina
Cena dodávok za predchádzajúce tri roky spolu v EUR bez DPH: 38 712,04

Odberateľ	Obdobie dodania			
	2019	2020	2021	spolu
Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky		966,40	6 553,68	7 520,08
FMC-dialyzačné služby, s.r.o., Piešťany	1 504,45	3289,36	7482,46	12 276,27
Logman a.s., Bratislava	709,10	917,30	1 087,80	2 714,20
Národná transfúzna služba SR, Bratislava			7 164,96	7 164,96
Národný ústav tuberkulózy, pľúcnych chorôb a hrudníkovej chirurgie Vyšné Hágy		484,00	4 938,88	5 422,88
Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s., Bratislava	1 468,40	743,00	1 402,25	3 613,65

Výrobca: AS Chemi-Pharm, Tännassilma road 11, Tännassilma, Harju country, 76406 Estónsko,
v rámci EÚ

Cena dodávok za predchádzajúce tri roky spolu v EUR bez DPH: 287 505,00

Odberateľ	Obdobie dodania			
	2019-2021			
Biachem Sp. z.o.o., Poľsko				228 791,00
SUMÁR				267 503,04

V Žiline, dňa 7.1.2022

VIDRA a spol. s.r.o.
Štrková 8, P.O. BOX B-106
011 96 ŽILINA
tel. 041/50 710 10, fax: 041/50 710 30

Zuzana Malíková
osoba splnomocnená konateľom spoločnosti

Dodavateľ: VIDRA a spol.,s.r.o., Štrková 8, 011 96 Žilina

Odberateľ:

Fakultná nemocnica s poliklinikou Nové Zámky, Slovenská 11/A, 940 01 Nové Zámky

miesto dodania : nemocničná lekáreň

kontaktná osoba: Mgr. Barbora Kraslanová , tel. 035 691 2685

lehota dodania: do 5 pracovných dní

Názov dodaného produktu	obdobie dodania	Množstvo	Celkom bez DPH	Celkom s DPH
Bactid AF 1 l s rozprašovačom	1.12.2018-30.11.2019			
Bactid AF 5 l	1.12.2018-30.11.2019			

Názov dodaného produktu	obdobie dodania	Množstvo	Celkom bez DPH	Celkom s DPH
Bactid AF 1 l s rozprašovačom	1.12.2019-30.11.2020	32	166.40	199.68
Bactid AF 5 l	1.12.2019-30.11.2020	40	800.00	960.00
SPOLU			966.40	1 159.68

Názov dodaného produktu	obdobie dodania	Množstvo	Celkom bez DPH	Celkom s DPH
Bactid AF 1 l s rozprašovačom	1.12.2020-30.11.2021	276	981.68	1 178.01
Bactid AF 5 l	1.12.2020-30.11.2021	398	5 572.00	6 686.40
SPOLU			6 553.68	7 864.41

Poznámka: v období od 1.12.2018 do 30.11.2019 sme nerealizovali dodávky týchto produktov.

Referencia /vyjadrenie odberateľa:

23.12.2021

Dodavateľ: VIDRA a spol., s.r.o., Štrková 8, 011 96 Žilina

Odberateľ:

FMC-dialyzačné služby, s.r.o., Teplická 99, 921 01 Piešťany

miesto dodania : dialyzačné strediská v rámci SR

kontaktná osoba: Zuzana Hadvigová, tel. 033 7915214

lehota dodania: do 5 pracovných dní

Názov dodaného produktu	obdobie dodania	Množstvo	Celkom bez DPH	Celkom s DPH
Aniospray Quick 1 l	1.12.2018-30.11.2019	268	1 313.20	1 575.84
Aniospray Quick 5 l	1.12.2018-30.11.2019	9	191.25	229.50
SPOLU			1 504.45	1 805.34

Názov dodaného produktu	obdobie dodania	Množstvo	Celkom bez DPH	Celkom s DPH
Aniospray Quick 1 l	1.12.2019-30.11.2020	226	1 107.40	1 328.88
Aniospray Quick 5 l	1.12.2019-30.11.2020	30	643.16	771.79
Bactid AF 1 l s rozprašovačom	1.12.2019-30.11.2020	212	1 038.80	1 246.56
Bactid AF 5 l		25	500.00	600.00
SPOLU			3 289.36	3 947.23

Názov dodaného produktu	obdobie dodania	Množstvo	Celkom bez DPH	Celkom s DPH
Aniospray Quick 1 l	1.12.2020-30.11.2021	76	423.66	508.39
Bactid AF 1 l s rozprašovačom	1.12.2020-30.11.2021	412	2 018.80	2 422.56
Bactid AF 5 l	1.12.2020-30.11.2021	252	5 040.00	6 048.00
SPOLU			7 482.46	8 978.95

Poznámka:

Referencia /vyjadrenie odberateľa:

Všetky objednávky v poniedku.



**FRESENIUS
MEDICAL CARE**

FMC - dialyzačné služby, s.r.o.

Teplická 99, 921 01 Piešťany

Tel.: +421 33 7915 211

IČO: 36245895, DIČ: 2021626453

IČ DPH: SK2021626453



Dodavateľ: VIDRA a spol.,s.r.o., Štrková 8, 011 96 Žilina

Odberateľ:

LOGMAN, a.s., Jaskový rad 75, 831 01 Bratislava

miesto dodania : dialyzačné strediská v rámci SR

kontaktná osoba: *Mgr. Zuzana Hadnogyová, 033/79715294*

lehota dodania: do 5 pracovných dní

Názov dodaného produktu	obdobie dodania	Množstvo	Celkom bez DPH	Celkom s DPH
Aniospray Quick 1 l	1.12.2018-30.11.2019	84	411.60	493.92
Aniospray Quick 5 l	1.12.2018-30.11.2019	14	297.50	357.00
SPOLU			709.10	850.92

Názov dodaného produktu	obdobie dodania	Množstvo	Celkom bez DPH	Celkom s DPH
Aniospray Quick 1 l	1.12.2019-30.11.2020	65	318.50	382.20
Aniospray Quick 5 l	1.12.2019-30.11.2020	14	297.50	357.00
Bactid AF 1 l s rozprašovačom	1.12.2019-30.11.2020	37	181.30	217.56
Bactid AF 5 l	1.12.2019-30.11.2020	6	120.00	144.00
SPOLU			917.30	1 100.76

Názov dodaného produktu	obdobie dodania	Množstvo	Celkom bez DPH	Celkom s DPH
Aniospray Quick 1 l	1.12.2020-30.11.2021	30	162.30	194.76
Bactid AF 1 l s rozprašovačom		95	465.50	558.60
Bactid AF 5 l		23	460.00	552.00
SPOLU			1 087.80	1 305.36

Poznámka:

Referencia /vyjadrenie odberateľa:

Všetky objednávky v poriadku.

Logman a.s.
Jaskový rad 75, 831 01 Bratislava
IČO: 46 343 008
IČ DPH: SK20233340W
-1-

Dodavateľ: VIDRA a spol.,s.r.o., Štrková 8, 011 96 Žilina

Odberateľ:

Národná transfúzna služba SR, Ďumbierska 3/L, 83101 Bratislava
miesto dodania : Ďumbierska 3/L, 83101 Bratislava - centrálny obstarávateľ
a pracoviská NTS v rámci SR
kontaktná osoba: Zuzana Bancíková, tel.: 02/5910 3007
lehota dodania: do 7 pracovných dní

Názov dodaného produktu	obdobie dodania	Množstvo	Celkom bez DPH	Celkom s DPH
Bactid AF 1 l s rozprašovačom	1.12.2018-30.11.2019			
Bactid AF 5 l	1.12.2018-30.11.2019			

Názov dodaného produktu	obdobie dodania	Množstvo	Celkom bez DPH	Celkom s DPH
Bactid AF 1 l s rozprašovačom	1.12.2019-30.11.2020			
Bactid AF 5 l	1.12.2019-30.11.2020			

Názov dodaného produktu	obdobie dodania	Množstvo	Celkom bez DPH	Celkom s DPH
Bactid AF 1 l s rozprašovačom	1.12.2020-30.11.2021	518	2 962.96	3 555.55
Bactid AF 5 l	1.12.2020-30.11.2021	191	4 202.00	5 042.40
SPOLU			7 164.96	8 597.95

Poznámka: v období od 1.12.2018 do 30.11.2020 sme nerealizovali dodávky týchto produktov.

Referencia /vyjadrenie odberateľa:

Súhlasí Mauda

Národná transfúzna služba SR
Ďumbierska 3/L
831 14 Bratislava

Bancíková

Dodavateľ: VIDRA a spol.,s.r.o., Štrková 8, 011 96 Žilina

Odberateľ:

Národný ústav tuberkulózy, pľúcnych chorôb a hrudníkovej chirurgie Vyšné HÁGY

miesto dodania: Vyšné HÁGY

kontaktná osoba: Rudolf Scholtz, tel. 052 4414403

lehota dodania: do 5 pracovných dní

Názov dodaného produktu	obdobie dodania	Množstvo	Celkom bez DPH	Celkom s DPH
Bacticid AF 1 l s rozprašovačom	1.12.2018-30.11.2019			
Bacticid AF 5 l	1.12.2018-30.11.2019			
SPOLU				

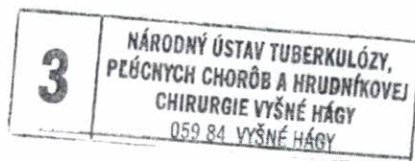
Názov dodaného produktu	obdobie dodania	Množstvo	Celkom bez DPH	Celkom s DPH
Bacticid AF 1 l s rozprašovačom	1.12.2019-30.11.2020	70	364.00	436.80
Bacticid AF 5 l	1.12.2019-30.11.2020	6	120.00	144.00
SPOLU		76	484.00	580.80

Názov dodaného produktu	obdobie dodania	Množstvo	Celkom bez DPH	Celkom s DPH
Bacticid AF 1 l s rozprašovačom	1.12.2020-30.11.2021	776	3 818.88	4 582.66
Bacticid AF 5 l		60	1 120.00	1 344.00
SPOLU		836	4 938.88	5 926.66

Poznámka:

Referencia /vyjadrenie odberateľa:

*Dodanie predmetu zákazky bolo v súlade so zmluvami -
v poriadku.*



Dodavateľ: VIDRA a spol.,s.r.o., Štrková 8, 011 96 Žilina

Odberateľ:

Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s., Pod Kráskou hôrkou 1, 833 48 Bratislava 37

miesto dodania : nemocničná lekáreň

kontaktná osoba: PharmDr. Kristína Krajčovičová, tel. 02 59320573

lehota dodania: do 5 pracovných dní

Názov dodaného produktu	obdobie dodania	Množstvo	Celkom bez DPH	Celkom s DPH
Aniospray Quick 1 l	1.12.2018-30.11.2019	156	686.40	823.68
Aniospray Quick 5 l	1.12.2018-30.11.2019	46	782.00	938.40
SPOLU			1 468.40	1 762.08

Názov dodaného produktu	obdobie dodania	Množstvo	Celkom bez DPH	Celkom s DPH
Aniospray Quick 5 l	1.12.2019-30.11.2020	11	187.00	224.40
Bactid AF 1 l s rozprašovačom	1.12.2019-30.11.2020	30	156.00	187.20
Bactid AF 5 l	1.12.2019-30.11.2020	20	400.00	480.00
SPOLU			743.00	891.60

Názov dodaného produktu	obdobie dodania	Množstvo	Celkom bez DPH	Celkom s DPH
Aniospray Quick 1 l	1.12.2020-30.11.2021	75	386.25	463.50
Bactid AF 1 l s rozprašovačom	1.12.2020-30.11.2021	80	416.00	499.20
Bactid AF 5 l		30	600.00	720.00

Poznámka:

Referencia /vyjadrenie odberateľa:

Uvedené množstvo prijaté.

Nemocničná lekáreň
NÁrodný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s.
ul. Pod Kráskou hôrkou č. 1
833 48 Bratislava

PharmDr. Slávka Ponobcová
Vedúca Farmaceut NL

Tänassilma, 15th December 2021

In order to prove the technical capability of the candidate for following public tender:

Tender ref. no.: R1-9/191/2021
 Public tender journal ref. no.: 283/2021; 58232-MST
 EU journal ref. no.: 2021/S 238-626678
 Type of tender: Public procurement – over-limit order
 Public promoter – subject's name: Univerzitna nemocnica Brastislava (University Hospital Bratislava)
 Address: Pazitkova 4
 Bratislava
 821 01
 Slovak Republic

We, AS Chemi-Pharm, Tänassilma road 11, Tänassilma, Harju county, 76406 Estonia, declare that we, like a producer of products for Part III. - Disinfectant for quick disinfection of surfaces and small areas by spraying in liquid form, realized deliveries of these products to healthcare facilities globally:

Bactacid AF			
Country	Distributor	Period	Total value in EUR
Poland	Biachem Sp.z.o.o.	2019 - 2021	228 791 €

Our factory is able to produce every day:

- 75 000 tons of alcohol disinfectants for surfaces

This statement is issued for our exclusive distributor in Slovak Republic, company VIDRA a spol. s. r. o., Strkova 8, 01196 Zilina, Slovak Republic, only for purpose of proof that we are able to ensure deliveries of these products for our distributor in requirement volume of this public procurement.

Best regards,

Edgar Viikma
 Export manager



preklad do slovenského jazyka

Tänassilma, 15. december 2021

Na preukázanie technickej schopnosti kandidáta pre nasledujúci verejný tender:

Tender číslo: R1-9/191/2021
Číslo vestníka verejnej súťaže: 283/2021; 58232-MST
Číslo vestníka EU: 2021/S 238-626678
Typ tendra: Verejné obstarávanie – nadlimitná zákazka
Verejný obstarávateľ – názov subjektu: Univerzitná nemocnica Bratislava
Adresa: Pažitkova 4
Bratislava
821 01
Slovenská republika

My, AS Chemi-Pharm, Tänassilma road 11, Tänassilma, Harju country, 76406 Estónsko, prehlasujeme, že ako výrobca výrobkov v Časti III. – Dezinfekčný prípravok na rýchlu dezinfekciu plôch a malých povrchov postrekom v tekutej forme, sme realizovali globálne dodávky týchto výrobkov do zdravotníckych zariadení:

Bactacid AF			
Krajina	Distribútor	Trvanie	Celková hodnota v EUR
Poľsko	Biachem Sp.z.o.o.	2019 - 2021	228 791€

Náš výrobný závod je schopný produkovať každý deň:

- 75 000 ton alkoholového dezinfekčného prípravku na plochy

Toto vyhlásenie je vydané pre nášho exkluzívneho distribútora v Slovenskej republike, spoločnosť VIDRA a spol. s.r.o., Štrková 8, 011 96 Žilina, Slovenská republika, len pre účely preukázania, že sme schopní zabezpečiť dodávky týchto výrobkov pre nášho distribútora v požadovanom objeme tohto verejného obstarávania.

S pozdravom,

Edgar Viikma
Manažér pre export

(podpis)
(pečiatka)

Čestné vyhlásenie

Ako uchádzač týmto vyhlasujem, že predložené preklady v slovenskom jazyku o realizácii dodávok potvrdené výrobcom AS Chemi- Pharm v rámci EÚ (Poľsko, Chorvátsko, Estónsko, Lotyšsko, Rumunsko, Cyprus, Litva) sú zhodné s originálom.

V Žiline, dňa 07.01.2022

VIDRA a spol. s.r.o.
Štrková 8, P.O. BOX B-106
011 96 ŽILINA
tel. 041/50 710 10, fax: 041/50 710 30

Zuzana Malíková
Osoba splnomocnená konateľom spoločnosti

Časť III. Dezinfekčný prípravok na rýchlu dezinfekciu povrchov a malých plôch postrekom v tekutej forme

Predkladá (dodávateľ):	VIDRA a spol. s r.o., Štrková 8, 011 96 Žilina
Cena spolu v EUR bez DPH:	65 500,00
DPH v EUR:	13 100,00
Cena spolu v EUR s DPH:	78 600,00

alkoholový prípravok

balenie o objeme do 500 ml, do 1 l s rozstrekovacou pumpou, ktorá nemusí byť súčasťou balenia a 5-6 l

s účinnosťou A,(B), T,(V) do 60 sekúnd

Veľkosti balenia sú prioritne požadované s tým, že verejný obstarávateľ bude akceptovať aj podobnú veľkosť balenia a potreba na 24 mesiacov uvedená v ks, kg alebo litroch zostáva zachovaná.

P.č	názov	veľkosť balenia	potreba v ks (kg, l) na 24 mesiacov	ponúkané balenie v l (kg)	jedin. cena v € bez DPH (cena ponúk. balenia)	cena spolu v EUR bez DPH	Poznámka:	
							Obchodné označenie / výrobca	Registr. č. / ŠUKL
a	b	c	d	e	f	g = (d/e)*f	h	i
1	Dezinfekčný prostriedok na rýchlu dezinfekciu povrchov s rozstrekovacou pumpou	250 - 500 ml	500 l (2 000 ks)	0,5	3,50	3 500,00	Bactid AF 500 ml s rozprašovačom/Chemi-Pharm AS	P 0951A
2	Dezinfekčný prostriedok na rýchlu dezinfekciu povrchov	500 - 1 000 ml	10 000 l (10 000 ks)	1	5,20	52 000,00	Bactid AF 1 l s rozprašovačom/Chemi-Pharm AS	P 0951A
3	Dezinfekčný prostriedok na rýchlu dezinfekciu povrchov	5 000 ml	2 500 l (500 ks)	5	20,00	10 000,00	Bactid AF 5 l/Chemi-Pharm AS	P 0951A
4	Hlavica rozstrekovacia	1 000 ml	1 500 ks				Každé 1000 ml balenie prípravku obsahuje rozprašovač	
Cena celkom v EUR bez DPH:						65 500,00		

VIDRA a spol. s r.o.
 Štrková 8, P.O. BOX B-106
 011 96 ŽILINA
 tel. 041/50 710 10 fax 041/50 710 10

V Žiline, dňa: 07.01.2022

Zuzana Malíková

Osoba splnomocnená konateľom spoločnosti